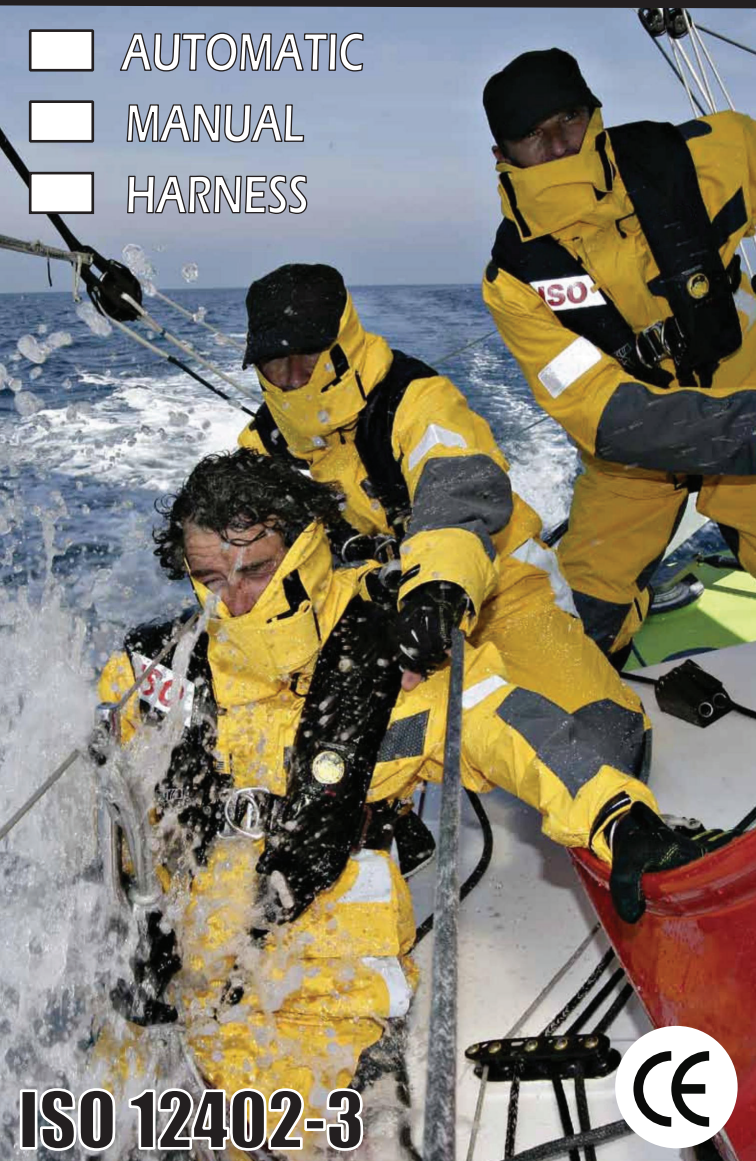


180N INFLATABLE LIFEJACKET

 AUTOMATIC

 MANUAL

 HARNESS



ISO 12402-3

Harness complies to ISO 12401

ISO 12402-6 manual version

LIFEJACKET • REDDINGVEST • REDNINGSVEST
GILET DE SAUVETAGE • RETTUNGWESTE
PELASTUSLIVI • GIUBBOTTO DI SALVATAGGIO
RADDINGSVAST • CHALECO SALVAVIDAS • KAMIZELKA

WHEN FULLY INFLATED THIS LIFEJACKET
HAS 180N MINIMUM OF BUOYANCY AND
AND CONFORMS TO

**ISO 12402 - 3 &
ISO 12402 - 6 (MANUAL)**

DECK SAFETY HARNESS MODEL
CONFORMS TO

ISO 12401

IMPORTANT USER INFORMATION

GB

IT IS DANGEROUS TO USE THIS LIFEJACKET UNLESS YOU HAVE READ AND FULLY UNDERSTOOD THE INSTRUCTIONS AND THE SAFETY WARNINGS CONTAINED WITHIN, YOU MUST READ THESE INSTRUCTIONS PRIOR TO THE FIRST USE AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE

**YOUR LIFEJACKET MUST BE SERVICED EVERY 2 YEARS BY AN APPROVED SERVICE AGENT
YOUR WARRANTY IS INVALID IF YOU FAIL TO HAVE YOUR LIFEJACKET SERVICED BI -ANNUALLY ACCORDING TO THE MANUFACTURERS INSTRUCTIONS**

UPON PURCHASE, YOU MUST CHECK THE FOLLOWING:

1. Check the lifejacket meets your requirements in terms of automatic or manual inflation, harness or non harness
2. Check the inflation system is fully functional
3. Check the gas cylinder has not been pierced and is screwed in tightly

GAS CYLINDERS ARE DANGEROUS GOODS AND SHOULD BE KEPT AWAY FROM CHILDREN AND NOT MISUSED!

THIS LIFEJACKET HAS CO2 GAS INFLATION, IT DOES NOT HAVE ANY INHERENT BUOYANCY UNLESS INFLATED BY THE CO2 GAS CYLINDER OR ORALLY INFLATED BY THE USER.

**MINIMUM 150 NEWTONS WHEN FULLY INFLATED
SUITABLE FOR USER OF 40KG UPWARDS**

CHECK BEFORE EVERY USE THAT THIS LIFEJACKET MEETS THE SPECIFICATION YOU REQUIRE AND IT IS FULLY FUNCTIONAL:

HARNESS MODEL - FOR USERS OVER 40KG

To identify you have a harness model you should inspect the front buckles to check they are metal with a stainless steel "d" ring.

If this life jacket is fitted with an integral harness it must only be worn as the outer most layer.

A NON HARNESS MODEL HAS A PLASTIC BUCKLE ONLY - FOR USERS OVER 40KG

If it is a non harness model it may be worn over a separate harness.

AUTOMATIC GAS INFLATION (definition)

An automatic lifejacket is inflated using co2 gas. When the water sensitive cartridge comes into contact with water it activates the automatic co2 gas inflation mechanism. Should for any reason this fail, you should pull down sharply on the manual firing lanyard, and this will manually fire the gas cylinder.

Automatic models will inflate within 5 seconds of immersion in water.

MANUAL GAS INFLATION

For manual gas inflation pull on the firing lanyard to gas inflate the lifejacket.

ORAL TOPPING UP

The oral tube may be used to top up the lifejacket if required.
Remove cap and blow into mouth piece.

Never orally inflate the lifejacket and then gas inflate; this will lead to over pressure of the lifejacket and will cause irreparable damage.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before use practice donning and using this lifejacket. Train yourself in the use of this device. (For automatic model remove water sensing cartridge prior to test) AFTER TESTING, ALLOW THE LIFEJACKET TO AIR DRY THOROUGHLY AND REMEMBER TO REFIT THE AUTOMATIC CARTRIDGE.

THIS IS NOT A LIFEJACKET UNTIL FULLY INFLATED. Full performance may not be achieved using waterproof clothing or in other circumstances. Refer to leaflet Prior to every use you should ensure there is no damage to the lifejacket and the inflation system is fully functional including a check that the gas cylinder has not been fired and it is screwed in tightly to the firing head.

IMPORTANT OVER A PERIOD OF TIME THE GAS CYLINDER MAY WORK LOOSE, IF THE CYLINDER IS LOOSE IT WILL NOT INFLATE THE LIFEJACKET, CHECK BEFORE EVERY USE THAT THE CYLINDER IS TIGHTLY SCREWED IN

DONNING

Put on like a waistcoat and secure the buckle. Adjust the belt by threading the webbing through the adjuster buckle. The belt should be a tight but comfortable fit.

ALWAYS WEAR THE LIFEJACKET AS THE OUTER MOST LAYER. NEVER WEAR THE LIFEJACKET UNDER ANY OTHER GARMENT OR FOUL WEATHER CLOTHING.

This lifejacket is fitted with a crutch strap, IT SHOULD BE ADJUSTED TO A TIGHT BUT COMFORTABLE FIT. NEVER USE THE LIFEJACKET WITHOUT CORRECTLY ADJUSTING AND SECURELY FITTING THE CRUTCH STRAP.

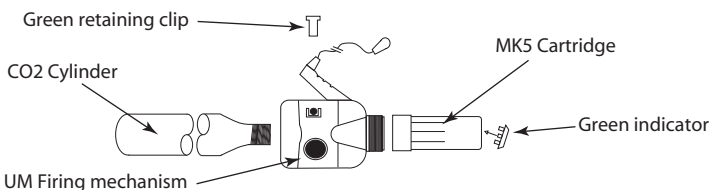


REARMING

Only rearm using the manufacturers 38 GRM CO2 rearming kit.

1. Deflate the lung by holding the tag on the oral tube cap against the oral tube valve. Roll the lifejacket up tightly to expel all air, repeat this process several times to ensure complete deflation. 2. If manually fired, push the firing lever back into position and secure with plastic clip. 3. If (automatic model only) automatically fired, unscrew the water sensing cartridge and replace with new. 4. Remove used gas cylinder and screw new cylinder back in place, hand tight. If either of the two green firing indicators are missing you must rearm with a new kit. **IMPORTANT.** Failure to follow the rearming process in written order will cause accidental activation of the gas cylinder.

For Pro Sensor model refer to enclosed relevant handbook.



Drawing supplied by United Moulders

CARE AND MAINTENANCE

YOUR LIFEJACKET MUST BE SERVICED EVERY 2 YEARS BY MANUFACTURER OR APPROVED SERVICE AGENT.

In addition to the 2 year service, you should also look after and maintain the condition of your lifejacket

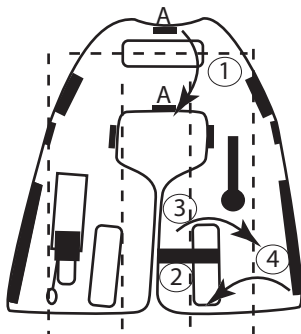
Do not use as a cushion. Do not operate co2 mechanism after oral inflation. Check lung maintains pressure by orally inflating and leaving overnight, if any loss Occurs, refer to service agent. **NEVER ATTEMPT REPAIRS YOURSELF.**

Check co2 cylinder has not been punctured. Annually replace water sensing cartridge. To clean the lifejacket, rinse in fresh water only. (Remove water sensing cartridge first) Allow to air dry thoroughly before refitting. Make sure the lung is fully deflated before repacking. Store in a dry well ventilated environment.

REPACKING - Fixed cover

Follow instructions in written order.

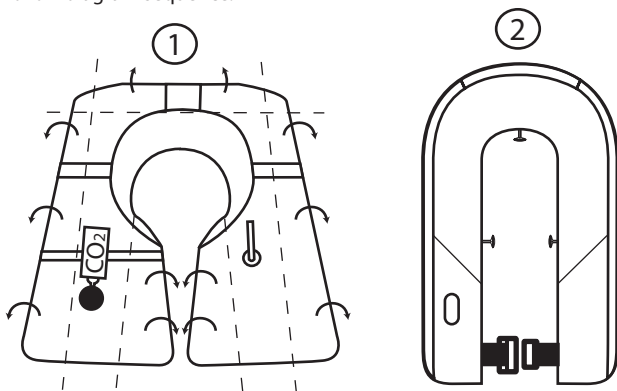
1. Place lifejacket on dry flat surface.
2. Check all air is expelled from lung
3. Replace oral tube cap
4. Follow diagram sequence. 1.Fold the top centre velcro down to meet with the Corresponding neck velcro A to A
5. Ensure the lifting becket is placed as shown at point 2 in diagram.
6. Roll and fold the right hand side 3 then 4 to meet corresponding velcro strip, keep lifting becket tucked inside as you fold.
7. Repeat for left hand side.
8. Check that the firing lanyard is not snagged and hangs freely.



REPACKING - Loose cover

Follow instructions in written order.

1. Place lifejacket on dry flat surface.
2. Check all air is expelled from lung
3. Replace oral tube cap
4. Follow diagram sequence.



INSTRUCTIONS FOR INTEGRAL HARNESS MODEL

DECK HARNESS CONFORMS TO: ISO 12401

NEVER USE A HARNESS LIFEJACKET WITHOUT ATTACHING A SAFETY LINE.

This harness is suitable for an adult wearer of more than 40Kg. The harness belt should be a tight comfortable fit. Note it is unsafe to wear this harness loose. The harness shall be worn tightly in order to be effective. The deck safety harness and safety line is intended to prevent the user from falling overboard, they are not designed to protect from falls from height. The deck safety harness and safety line may transmit large forces. Only attach to strong hooking points or jack lines. Rinse the safety harness in fresh water and allow to air dry. Regularly inspect the harness and stitching for any signs of wear or damage.

IF YOU ARE IN ANY DOUBT ABOUT THE CONDITION OR FUNCTIONALITY OF YOUR LIFEJACKET YOU SHOULD IMMEDIATELY STOP USING IT AND SEEK PROFESSIONAL ADVICE FROM THE MANUFACTURER.

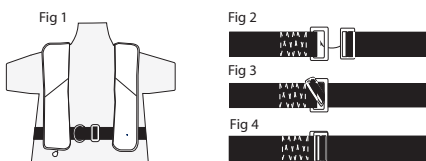


Fig 1 show correct fitting of harness.

Fig 2, 3, 4 show correct fitting of buckles.

ALWAYS CONNECT YOUR SAFETY LINE TO THE D RING.

**EC Type examination by FLEETWOOD
NOTIFIED BODY No. 0514**

INFORMAZIONI UTENTE IMPORTANTI

ITA

È PERICOLOSO USARE IL GIUBBOTTO DA SALVATAGGIO SENZA CONSULTARE E CAPIRE PIENAMENTE IL PRESENTE MANUALE E LE INDICAZIONI DI PERICOLO CONTENENTI. PRIMA DELL'USO SI PREGA DI LEGGERE LE INFORMAZIONI PORTATE DI SEGUITO E MANTENERE IL MANUALE IN UN POSTO SICURO PER UN' EVENTUALE CONSULTAZIONE FUTURA.

DOPO L'ACQUISTO SI DEVE VERIFICARE QUANTO SEGUE

1. Verificare se il giubbotto da salvataggio potrebbe accontentare le Vostre esigenze in riguardo all'autogonfiabili o gonfiabili manualmente, con o senza delle imbarcature.
2. Verificare che il sistema gonfiatore funzioni pienamente.
3. Verificare che il cilindro di gas non sia perforato e che sia avvitato strettamente.

IL PRESENTE GIUBBOTTO DA SALVATAGGIO CONTIENE CO2 GAS. GIUBBOTTO DA SALVATAGGIO NON HA QUALITA' DI GALLEGGIABILITA', MENO CHE L'UTENTE NON L'ABBIA GONFIATO DAL CILINDRO GAS CO2 OPPURE ORALMENTE, AL MINIMO 150 NEWTON QUANDO COMPLETAMENTE GONFIATO. ADATTO AGLI UTENTI SIN DAL PESO DI 40 KG.

PRIMA DI OGNI USO VERIFICARE CHE IL GIUBBOTTO DA SALVATAGGIO CORRISPONDI AI DATI TECNICI DA VOI RICHIESTI E CHE SIA COMPLETAMENTE FUNZIONALE:

MODELLO CON "FINIMENTI" – PREVISTO AGLI UTENTI DAL PESO SIN DA 40 KG (per identificare se avete un modello con finimenti, si deve ispezionare le fibbie di fronte – se sono metalliche con un anello inossidabile a forma "d". Se il presente giubbotto da salvataggio e' fornito di finimenti integrati, viene indossato solo sopra gli abiti.

L MODELLO SENZA FINIMENTI HA SOLO UNA FIBBIA – PER GLI UTENTI PIU' DI 40 KG

Se si tratta di un modello senza finimenti, ci potrebbero essere portati dei finimenti separati su quello.

GONFIATURA GAS AUTOMATICA (definizione) Un giubbotto da salvataggio automatico viene gonfiato dal gas CO2. Se la cartuccia sensibile all'acqua entra in contatto con l'acqua, viene attivato il meccanismo automatico della gonfiatura gas CO2. In caso della realizzazione mancata dell'operazione, si deve tirare con un movimento acuto la cintura d'esecuzione quale accende il cilindro gas. I modelli automatici si gonfiano in 5 secondi dal momento dell'immersione in acqua.

GONFIATURA GAS MANUALE

Per la gonfiatura manuale tirare la cintura d'esecuzione per lasciare al gas gonfiare il giubbotto da salvataggio.

RIEMPIMENTO ORALE

Il tubo orale potrebbe venire usato al riempimento del giubbotto da salvataggio se necessario. Eliminare il tappo e soffiare nel bocchino.

Non gonfiare mai il giubbotto da salvataggio prima oralmente e poi con gas; quello potrebbe risultare sovrappressione del giubbotto da salvataggio e causare dei danni irrimediabili.

ISTRUZIONI D'USO

Prima dell'uso si consiglia di provare indossarlo e usare il giubbotto da salvataggio nell'acqua per accertare la sua esecuzione. (Per i modelli automatici eliminare il cartuccia sensibile all'acqua prima della prova)

DOPO LA PROVA LASCIARE ASCIUGARE IL GIUBBOTTO DA SALVATAGGIO COMPLETAMENTE E NON DIMENTICARE DI REFISSARE IL CARTUCCIO AUTOMATICO.

PRIMA DELLA GONFIATURA COMPLETA QUESTO OGGETTO NON E' UN GIUBBOTTO DA SALVATAGGIO. Un' esecuzione mancata può essere risultato da certo tipo di abbigliamento oppure in altre circostanze che. Prima di ogni uso si prega di verificarsi che il giubbotto da salvataggio non è danneggiato e che il sistema di gonfiatura funziona pienamente, si deve altresì verificare che il cilindro gas non si sia vuotato ed è strettamente fissato sulla testa.

IMPORTANTE! TRA QUALCHE PERIODO LA FISSAZIONE DEL CILINDRO GAS POTREBBE ALLENTARSI. SE LA FISSAZIONE DEL CILINDRO E' ALLENTATA, QUELLA NON GONFIA IL GIUBBOTTO DA SALVATAGGIO. PRIMA OGNI USO VERIFICARE CHE IL CILINDRO SIA STRETTAMENTE FISSATO.

COME INDOSSARE

Indossare il giubbotto da salvataggio come un giubbotto normale e fissare la fibbia. Regolare la cintura usando la cintura di fissazione del giubbotto da salvataggio, tirando la cintura attraverso la fibbia. La cintura deve fissarsi strettamente, ma in maniera comoda.



SELGA PANEMINE

INDOSSARE IL GIUBBOTTO DA SALVATAGGIO SEMPRE SUGLI ABITI. NON INDOSSARE MAI IL GIUBBOTTO DA SALVATAGGIO SOTTO ALTRI INDUMENTI O SOPRABITI.

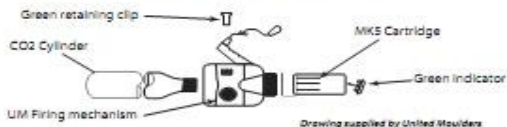
Se il giubbotto da salvataggio è fornito da cinghie inforatura, SI DEVE REGOLARLE STRETTAMENTE, PER SENTIRSI COMODI. NON USARE MAI IL GIUBBOTTO DA SALVATAGGIO SENZA LE CINGHIE INFORCATURA CORRETTAMENTE REGolate E BEN FISSATE.

COME RIARMARE

Riarmare il giubbotto da salvataggio usando gli attrezzi forniti dal produttore.

1. Svuotare il giubbotto da salvataggio tendendo il tappo del bocchino contro la valvola del tubo bocchino. Per svuotare il giubbotto da salvataggio rotolare quello strettamente, ripetere la procedura per diverse volte fino a quando il giubbotto diventasse completamente vuoto. 2. Se il giubbotto da salvataggio è stato eseguito manualmente, premere la leva indietro nella sua posizione e fissare quella con un fermaglio plastico. 3. Se il giubbotto da salvataggio è stato eseguito automaticamente (solo modello automatico), svitare la cartuccia sensibile all'acqua e sostituirla con un'altra. 4. Eliminare il cilindro gas usato e svitare il cilindro gas nuovo al posto del cilindro precedente con la mano. Se mancasse uno di due indicatori d'esecuzione verdi si deve usare un kit attrezzature nuovo per riarmare giubbotto da salvataggio. **IMPORTANTE!** Si deve imperativamente seguire le prescrizioni scritte per riarmare il giubbotto da salvataggio. Il caso contrario potrebbe risultare un' eventuale imprevedibile attivazione del cilindro gas. Per i modelli del Pro Sensor, Hammar oppure Halkey Roberts si prega

For Pro Sensor model refer to enclosed relevant handbook.



Drawing supplied by United Moulders

CURA E MANUTENZIONE

IL VOSTRO GIUBBOTTO DA SALVATAGGIO DEVE SUBIRE UNA MANUTENZIONE UNA VOLTA ALL'ANNO DAL PRODUTTORE O UN AGENTE DI MANUTENZIONE QUALIFICATO.

In aggiunta alla manutenzione annuale si deve verificare il giubbotto da salvataggio periodicamente e mantenere la condizione.

Non usare il giubbotto da salvataggio come cuscino. Non applicare il meccanismo CO2 dopo che una volta riempito l'oggetto oralmente. Verificare se il cilindro gas tiene la pressione riempiendo il giubbotto da salvataggio oralmente e lasciandolo per una notte. In caso di perdita della pressione rivolgersi dall'agente di manutenzione.

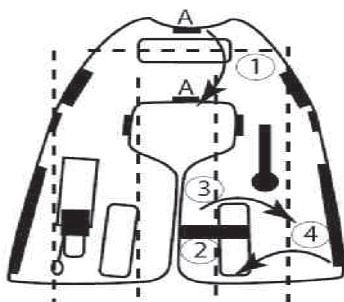
NON PROVARE MAI AGGIUSTARE IL GIUBBOTTO DA SALVATAGGIO DA STESSI.

Verificare che il cilindro CO2 non sia perforato. Una volta all'anno spostate la cartuccia acqua-sensibile. Per pulire il giubbotto da salvataggio sciacquarlo solo con l'acqua dolce. (Prima del tutto togliere la cartuccia acqua-sensibile) Prima di riarmare il giubbotto da salvataggio lasciarlo asciugare all'aria. Prima di reimpacchettare il giubbotto da salvataggio assicurare che il cilindro gas fosse completamente svuotato. Tenere in ambiente secco e ben ventilato.

COME REIMPACCHETTARE – coperta fissata

Seguire le indicazioni di seguito.

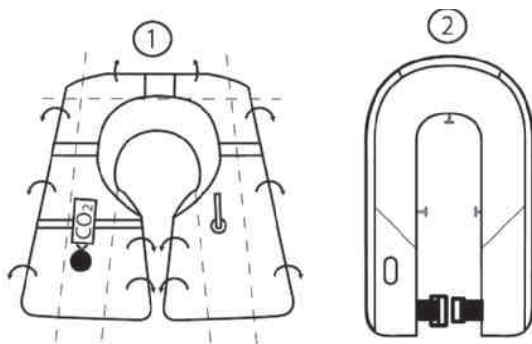
1. Collocare il giubbotto da salvataggio su una superficie secca.
2. Verificare che tutta l'aria fosse uscita dal giubbotto.
3. Spostare il tappo del bocchino.
4. Seguire l'ordine dimostrato in schema. 1. Piegare verso giu' la chiusura con velcro della parte media in maniera che incontrasse la chiusura del collo (A contro A).
5. Assicurarsi che l'anello di sollevamento si collocasse in modo dimostrato in punto 2 dello schema.
6. Rotolare e piegare il lato destro 3, di seguito quello 4, per farli incontrare l'adatta chiusura con velcro. Durante il piegare inserire l'anello di sollevamento dentro il giubbotto da salvataggio.
7. Ripetere l'operazione dalla parte destra.
8. Verificare che la cintura esecuzione non sia intoppata e che pendesse liberamente.



REIMPACCHETTATURA – copertura aperta

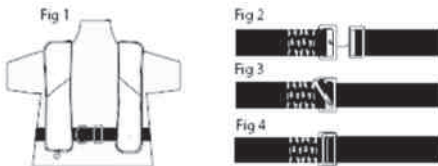
Seguire le istruzioni di seguito.

1. Collocare il giubbotto da salvataggio su una superficie secca e piatta.
2. Verificare che tutta l'aria fosse rimossa dal giubbotto.
3. Spostare il tappo del bocchino.
4. Seguire l'ordine presentato sullo schema.



ISTRUZIONI PER IL MODELLO CON FINIMENTI INTEGRATI. FINIMENTI CORRISPONDONO: ISO 12401. NON USARE MAI UN GIUBBOTTO DA SALVATAGGIO CON FINIMENTI SENZA FISSARE LA LINEA SICUREZZA

I finimenti sono adatti agli adulti con peso più di 40 kg. La cintura deve stare stretto e comodo. Si noti che è pericoloso portare finimenti allentati. I finimenti sicurezza del ponte e linea sicurezza è previsto per impedire che l'utente cadesse in mare, non sono progettati per proteggere dalla caduta. I finimenti sicurezza e linea sicurezza possono trasmettere grandi forze al punto di ancoraggio. Il punto d'ancoraggio deve essere resistente alle forze che superano 1 tonnellata. Sciacquare i finimenti sicurezza con l'acqua dolce e lasciare asciugare. Ispezionare i finimenti e punti periodicamente per segni di consumo o danni. IN CASO DEI DUBBI IN RIGUARDO ALLA CONDIZIONE O FUNZIONALITÀ DEL GIUBBOTTO DA SALVATAGGIO SI DEVE SMETTERE L'USO E CONSULTARE IL PRODUTTORE PER UN'ASSISTENZA PROFESSIONALE.



Disegno 1 presenta il modo appropriato di finimenti.

Disegni 2, 3, 4 presentano la fissazione corretta delle fibbie.

ALLEGARE LA VOSTRA LINEA SICUREZZA SEMPRE ALL'ANELLO A FORMA D.

**Tipo CE Esaminato da FLEETWOOD
Impresa notificata No 0514**

Serial No.	Date of manufacture:
Service agent (signed and dated by)	

Manufactured by
Lade OÜ • Kaluri 26 • Haapsalu • 90502 • Estonia